

УВАГА! РОБІТНИКИ І РОБІТНИЦІ МІСТА ВІННІПЕГУ!

З НАГОДИ ПЕРШОЇ РІЧНИЦІ ЗАЛОЖЕННЯ УГОЛЬНОГО КАМЕНЯ ПІД ПОЛЬСЬКИМИ РОБІТНИЧИМИ ДІМ У ВІННІПЕГУ

В НЕДІЛЮ, 10 СЕРПНЯ 1930 РОКУ В ПОЛЬСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ

МАСОВЕ ВІЧЕ

На цім вічу будуть промовляти визначні промовці з Вінніпегу. Просимо робітничий загальний прийти численно на свято організованого польського робітництва у Вінніпегу.

ПОЧАТОК ВІЧА В ГОДИНІ 2.30 ПОПОЛУДНІ.

В НЕДІЛЮ, 10 СЕРПНЯ 1930 РОКУ

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

В програму концерту входить багато гарних концертних творів, як: спів, музика, танці і т. ін. Приходьте громадно й кличте своїх знайомих.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.

Заряд. П.Р.Т.

УВАГА! ШІАГО І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ПЕРША РІЧНИЦЯ УКР РОБ. ДОМУ В ШІАГО, ІЛЛ. Старанням Українського Робітничого Дому влаштовується

В СУБОТУ, 9-ГО СЕРПНЯ, 1930 РОКУ

В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ 2457 WEST CHICAGO AVENUE.

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

В НЕДІЛЮ, 10-ГО СЕРПНЯ, 1930 РОКУ

відограється РОБІТНИЧА ДРАМА НА 4 ДІЙ П. Н.:

"ДВА СВІТИ"

Робітники й Робітниця! Приходьте на цей концерт, приходьте на представлення. Довідайтесь про цілісну роботу Укр. Роб. Дому, збудованого тяжкими, спільними зусиллями укр. робітників. Багата концертна програма, виступи роб. хорів, співи, оркестри і т. п.

ПОЧАТОК ТОЧНО О ГОДИНІ 7-ї ВЕЧЕРОМ.

ВСТУП: з квитком-запрошенням 50 центів, без квитка-запрошення 75 центів. Діти 15 центів.

БУФЕТ І КУХНЯ.

ДЕШЕВА ДИТЯЧА БІБЛІОТЕКА!

Так стоїть в горі на книжці Марка Вовчка "ІНСТИТУТКА".

Що це бібліотека дешева — це правда, а що вона не лише дитяча, але корисна й для дорослих — цього також заперечувати не можна.

"ІНСТИТУТКА" — один з прекрасних творів Марка Вовчка, що так легко й приємно читаються. Подана тут окладка книжки "ІНСТИТУТКА" — прилагоджена головна для молоді.

Книжка має 87 сторін друку, декілька ілюстрацій. Коштує лише 15 ЦЕНТІВ. Замовлення засилайте до:

WORKERS AND FARMERS BOOK STORE 550 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.



ДО ВІДОМА ТИМ, ШО ІНТЕРЕСУЮТЬСЯ НОВОЮ ЮНІОЮ.

Індустріальна Юнія Лісових, Різних та переїжджачих робітників, що саме тепер є в процесі організації, повідомляє всіх інтересованих, що її тимчасовий офіс міститься в Bon Accord Block, Room 206 1/2, Cor. Main St. and Logan Ave., Winnipeg, Man.

Під таким числом уряду організатор юнії, туди треба писати чи зголошуватися особисто за всякими інформаціями.

Місцевих робітників закликаємо зголошуватися особисто кожного дня від 10-ї до 12-ї години рано і від 2-ї до 5-ї пополуноді, як також вечерами.

Позамісцеві робітники повинні писати на вище згадану адресу на імя організатора М. Бінювського (M. Biniewsky).

Буауйте сильну юнію робітників землі й ліса! Домагайте організувати неорганізованих!

М. Бінювський, організатор.

ЗАМОВЛЯЙТЕ!

Ще маємо на складі ограничену скількість т. М. Ірчана книжки

В БУРЯНАХ

для продажі. Тож спішіть з замовленням на цю книжку таки зараз, бо як спізнитесь, то будете жалувати. Відділи наших організацій можуть набувати в нас її для колекторства. Ціна брошурованого примірника 50 центів, оправленого 75 центів.

Замовлення разом з грошми посилайте на адресу: Ukrainian Labor Temple, 300-302 Bathurst St., Toronto 2, Ont., Canada.

НОВА КНИЖКА!

Накладом відділу ТУРФДім в Ошаві, Онт., вийшла нова книжка під назвою:

"ВІДГОМІН"

Є це збірка оповідань тов. М. Гарасимчука, яка містить 15 малих оповідань. Просимо всі наші відділи замовити собі більшу скількість цієї книжки для масового поширення, тим більше, що дохід з неї призначений на сплату довгу УРД в Ошаві.

Пишіть на адресу: UKRAINIAN LABOR TEMPLE 236 Bloor St. E., Oshawa, Ont.

Вернон, Б. К.

Повідомляю Головний Заряд Робітничого Запозомого Товариства, що я отримав \$105, запозомги підчас моєї слабости, а що складаю ширю товариську подяку.

Так само дякую щиро товаришам і опікунам хворих в Карбон, Алта., в Келгарі, Алта., що мене відвідували, як я був хворий.

Никола Старчук.

ПРОДАМ або зміню 5 і пів акрів землі в містечку Вейлон, Б. К. Тут пласкоток озонка. Пласкотини тепле і злево. Добре для старих і слабих. На акрах є хата на 5 кімнат, ставня на 8 штук худоби, гереж і курник. В хаті є водопровід — миска вода. Через город перепливає мала річка. Заміняю за добру хату у Вінніпегу або за акри коло Вінніпегу. Прошу зголошуватися на адресу: 906 MANITOBA AVE. WINNIPEG, MAN.

ПОШУКУЮ Евдокій Гулян, яка приїхала цієї весни до Канади і знаходиться в околиці або самим Едмонтоні. Написала до мене листа і не подала своєї адреси, певно через помилку. Хто знає чи де вона знаходиться, то прошу написати на таку адресу: FRED WYOTWICZ, 252 SIMCOE STREET, TORONTO 2, ONT.

ПОШУКУЮ разом з жінкою праці на фермі. Умова найраше пізоришна. Я працював попередно на фермах і зароз бажав би працювати на фермі. Прошу писати на адресу: W. CHELUK, 9 MURRAY ST., TORONTO 2, ONT.

Dr. F. RYBAK

Лікар, оператор і акушер з практикою в Шіаго, Монреалі й Вінніпегу. Операції виконує в шпіталах. OFFICE: COR. SELKIRK & MCGREGOR STS. PHONE: 55 323. RESIDENCE: 562 ALFRED AVE., WINNIPEG. PHONE: 54 000.

НАЙЛІПШИЙ ЛОМБЕР

В нас можна дістати всякого рода матеріал, який лише потрібний до будови. Для фермерів даємо спеціальну ціну на всім. Купуючи в нас, ви дістанете повне задоволення і гарантію. Пишіть в своїй мові до: WINNIPEG LUMBER & FUEL COMPANY 362 JOHNSON AVE. — PHONE 502 112 — WINNIPEG, MAN.

ПОВІДОМЛЕННЯ. ОГІРКИ! ОГІРКИ!

МІСЯЧНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ Р.З.Т. У ВІННІПЕГУ

В П'ЯТНИЦЮ, 8 СЕРПНЯ В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ. Обов'язком всіх членів є прийти на ці збори, бо є важні справи до вирішення. Приходіть до сали треба виказатися членською книжечкою.

Нових членів радо вітаємо. Вкладки приймається від години 7-ї до 8-ї вечером.

ВАЖНЕ ДЛЯ ТРАНСКОНИ.

Цим подається до відома всім членам і членкам робітничих організацій при УРД в Трансконі, що найближче до 15 серпня будуть задержані гроші зібрані на допомогу нашої преси. Хто з членів, або з членкинь ще не авернули карточок, які вони одержали від своїх секретарів, то просимо це зробити якнайскорше. Картки разом з жервами може звертати на руки своїх секретарів, або до буфету кожного вечера. Товариші й Товаришкі! Ви бачите в кожній числі "УРВ" покітування жертв з відділів різних місцевостей, отже країна пора, щоб і наші відділи здали звіт з допомогою своєї преси, яка зараз находитись в критичній матеріальній положенню. Приносьте свої жерти для нашої преси до буфету УРД! Жертуйте шире! Жертуйте всі! Цей клич відноситься до всіх членів і членкинь всіх наших організацій при УРД в Трансконі.

Заряд відділу ТУРФДім

Маємо на продаж добрі до квашення огірки з ферми Робітничого Запозомого Товариства в Паркдей, Ман.

Замовлення можна давати кожного дня або вечерами до т. Ом. Хоміцького в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу.

"ЩО ПОВИННА ЗНАТИ ЖІНКА САМА ПРО СЕБЕ?"

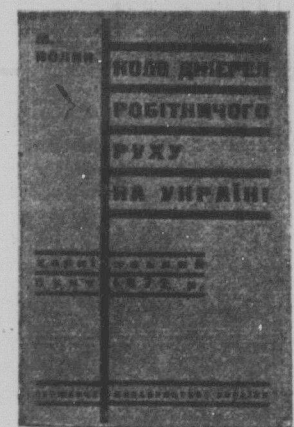
Таку книжку цікаву й дуже повчачу будеться читати на зборах відділу Жінської цього понеділка, на 9 серпня, в 8.30 год. вечером в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу. Заряд Жінської кличе усіх членкинь прийти на цей вечер, а так само радо вітає усіх робітниць, що бажають знати більше про себе. Прийдіть лише. Заряд.

ПОШУКУЮ своїх перших братів, Николу Зарича і Івана Бельовича, з села Красне, повіт Кауун, Галичина. Оба перебували в провінції Бритиш Колумбі. Прошу слати бажані інформації на слідуючу адресу: W. HAWRYLKIW, 205 AVE. M. NORTH, SASKATOON, SASK.

ПОШУКУЮ своїх братів, Івана, Ілька і Юрка Насадників, з села Жибокрик, повіт Городецька, Галичина. Перебувають в Манітобі на фермах. Прошу слати бажані інформації на слідуючу адресу: P. NASADNYK, 113 BEVERLY ST., GALT, ONT.

ЧИ ВИ ЦІКАВИТЕСЯ ІСТОРІЄЮ РОБІТНИЧОГО РУХУ?

Якщо ви справді цікавитесь робітничим рухом, якщо ви самі берете в нему участь, то повинні знати його історію.



Перед вами з лівого боку окладка книжки М. Волина про харківський бунт 1872 р. Так, так, 57 років тому назад, рік пізніше після Паризької Комуні, прапор бунту маяв над Харковом. Не був це справді організований, плянований рух, а був це стихійний вибух проти насильства. Але ті стихійні бунти поневоленних проти визискувачів стали жерелом пізніших революційних боїв пролетаріату.

Наше перше замовлення цієї книжки розійшлося дуже скоро. Зараз наша книгарня отримала знова обмежену скількість цієї книжки і рекомендує її до набуття тим, які ще її не читали. КОШТУЄ ЛИШЕ 60 ЦЕНТІВ. Замовляйте таки зараз в

WORKERS AND FARMERS BOOK STORE 600 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MAN.

ЗАМОВЛЯЙТЕ Й ПОШИРЬОЙТЕ МАСОВО НАЙНОВІШУ БРОШУРУ

що її видадо Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство з нагоди процесу над петлюрівською ефремівщиною в Харкові п. н.

ГАНЕБНА ДІЯЛЬНІСТЬ ПЕТЛЮРІВЩИНИ ("СПІЛКА ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ")

В брошурі зібрані матеріали про діяльність цієї змовницької організації на території Радянської України на основі переписаних звітів самих керівників "СВУ".

В брошурі є вищеві позаяні заяви Ефремова, Дурдуйського, В. Чехівського, О. Гермаїзе, А. Нікоського, Гр. Голаковича, Н. Товаришської і М. Кудрицького.

БРОШУРА МАЄ 62 СТОРОНИ ДРУКУ ВЕЛИКОГО ФОРМАТУ Й КОШТУЄ ЛИШЕ 10 ЦЕНТІВ.

Організаціям, що замовляють для розповсюдження більшу скількість, даємо великий опуст.

Замовлення засилайте таки зараз на адресу:

THE WORKERS & FARMERS PUBLISHING ASS'N Cor. PRITCHARD & MCGREGOR STS., WINNIPEG, MAN.

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) в практикою в шпіталах в Монреалі й Ст. Гоніфес. 417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 866 (На місці д-ра Гермаїзека.) Уряду також вечерами.

НАЙЛІПША КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо убрания до міри з доброї матері і сукна. Коли Вам потрібно зараз убрания або літній плащ, так заходіть до нас, бо ми даємо великий опуст. Ціна попередно була \$35, тепер \$29; попередно \$40, тепер \$33; а ті що коштували \$45, тепер по \$38. За задоволення ручимо. Також частіше, працюємо і напроваджуємо.

A. CHOMA — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

ДР. Й. С. ЧАЙКІВ

ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.) Спеціаліст по венеричним недугам і спеціаліст-акушер. Офіс і помешкання: 349 BATHURST STREET, TORONTO, ONT. (Tel. Trinity 7132) 259 ROYCE AVENUE, TORONTO, ONT. (Tel. Lloydbrook 3353) Урядові години — від 2 до 4 і від 6 до 8.

Dr. H. Hershfield

ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР Спеціальність: венеричні хвороби і хірургія. Говоримо по українськи. 576 Main St., Cor. Alexander Ave. WINNIPEG, MAN. Phone: Office 26 600 Res. 28 153

ДОКТОР ВОЛПЕ

(DR. VOLPE) ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР Спеціальність: венеричні недуги; найновіші електричні машини. 503 MARKHAM STREET, TORONTO, ONT. Phone: Trinity 2747 В офісі: 1-3 попол. 16-8 веч.

Dr. A. EGGEN, — ДЕНТИСТ

Шведський стоматологічний лікар-дентист виконує всю працю в слідуючій аудію по дуже уміреному цінам. За спору й задоволенню робіту ручимось. Говоримо українською мовою. Dr. A. EGGEN, Dentist, 612 HASTING ST. E., VANCOUVER, B.C.

ПИТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ

"PEACH WHIP" Ми також виробляємо 15 інших гатунів води і сади. Доставкамо до сторів в місті і поза містом. За задоволення ручимо.

ARCTIC DRINK COMPANY 862 Selkirk Ave., Winnipeg PHONE 54 227

ВПОВНІ УСТАТКУВАВАНА ФАРМА

170 АКРІВ в місцевості Лорет, Ман. Прикрає до річки. 90 акрів виробляють. Около 60 акрів засілих. 5 коней. Вся машинерія. Досить добрі будинки. Ціна \$3,500.00. Половина готівкою. NORTHWESTERN LAND CO. 1108 McArthur Building PHONE 26 188 — WINNIPEG

АДВОКАТ СЕМЕН ОЗЕРО

заступає у всяких судових справах як також погоджує всякого рода справи контрактів, земельні, спадкові і старокравів. S. V. OZERO, LL. B., 917 Royal Bank Bldg., Winnipeg б.у.в. Юліан Бенк, коло Ситі-Гол. Phone: 69 262

ДР. Н. ЛАНДІС

ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР Екс-рей машина. Електричні машини до лічення недуг. Спеціаліст по венеричним недугам. 387 DUNDAS ST. W., TORONTO Phone: Trinity 7248

УКРАЇНЕЦЬ ДР. Ю. ДРАГАН

M.D., C.M., L.M.C.C. Лікар, Акушер і Оператор Член Домініанської Ради Л'арлі 203 CANADA BUILDING SASKATOON (Коло синарської станції)

POLO SAFE

УКРАЇНСКА РЕСТАВРАЦІЯ Коли придіте до Вінніпегу, а не маєте знайомих, так зайдіть до нашої реставрації, де познайомились й дістанете кімнати до спання і смачну свіжу страву у: Д. ПАУКА 194 1/2 HIGGINS AVENUE (Напроти Александра готеля.)

HOME MEAT MARKET

Phone 6365 10342-101 St. Edmonton, Alta. Виробляємо старокравів ковбаси, сальсони, балони і ріжкового роду м'яси виробу. Вислаємо на провінцію С.О.Д. Пишіть до нас по інформації. Властитель: Д. САРАНЧУК І В. МАРЧИШИН.

ПИТАЙТЕ ПО СТОРАХ ЗА ВОДОЮ

"SMILE" Ми виробляємо сади і воду ріжкового гатуну і доставляємо до сторів в місті і по провінції. За виїсть і задоволення ручимо. С. ДРАБИК, власт. ZERO BOTTLING WORKS 90 Lorne Ave., Winnipeg Phone: 53 999

УВАГА! ФІЛЬМИ! УВАГА!

Принесіть до нас Ваші ФІЛЬМИ, 8 А МИ ІХ ВАМ ВИКІНЧИМО 8 В ПРОТЯГУ ВСІХ ГОДИН. 8 Продаємо фільми ріжкої величини за уміреною ціною. — Заходіть до: WORKERS AND FARMERS BOOK STORE, 600 SELKIRK AVE., WINNIPEG, MAN.

УКРАЇНСКА АПТЕКА В ТОРОНТО

Має на складі всі старокраві і канадські ліки та пивки. Всякі поради даємо безплатно. Коли Ви хорі, а хочете дістати добрі медичини, то зайдіть або пишіть до нашої аптеки на адресу:—

ROTHBART'S DRUG STORE 694 DUNDAS STREET, W. TORONTO, ONTARIO

РОБІТНИЧА КО-ОПЕРАТИВА У ВЕСТ ФОРТ ВІЛ'ЯМ, ОНТ.

Ново-заснована Робітничя Ко-оператива має на складі гросерію і мясо. Ко-оперативою правлять самі робітники. Ко-оператива вислає товари на замовлення в найдавший дільничі міста, як також на залізничі дороги. Добра обслуга, віршва чистота. Одні ціни для всіх. Чистий зиск ко-оператива звертає своїм покупцям. КУПУЙТЕ ВСІ У КО-ОПЕРАТИВІ!

INTERNATIONAL CO-OPERATIVE TRADING ASS'N Ltd 1101 Gore Street — West Fort William, Ont.